

## Espressioni figurate

06/25/2022 19:29:49

[FAQ Article Print](#)

|                  |              |                     |                       |
|------------------|--------------|---------------------|-----------------------|
| <b>Category:</b> | DICO         | <b>Votes:</b>       | 0                     |
| <b>State:</b>    | public (all) | <b>Result:</b>      | 0.00 %                |
| <b>Language:</b> | it           | <b>Last update:</b> | 17:53:06 - 09/02/2020 |

### Keywords

semantica, coerenza, implicito, diafasia, diastratia, metafora, metonimia, lessico, co-testo, contesto

### Quesito (public)

Che cosa significano e quando si usano le seguenti espressioni?

1. Dammi un numero, presto!
2. Hai una domanda di riserva?
3. Non ti passa un giorno.
4. Sono aperti i negozi oggi?
5. Quando la bagniamo?
6. Ben gli sta.
7. Che taglio, complimenti.
8. Bentrovato!

### Risposta (public)

Le espressioni 1, 3 e 4 non hanno un significato figurato codificato.

La 2 è un modo ironico per ammettere di non conoscere la risposta a una domanda, oppure di preferire non rispondere a una domanda.

Nella 5 il verbo bagnare è usato probabilmente nel senso di 'inaugurare' oppure 'festeggiare un successo' (dipende dal referente di la). Il verbo bagnare assume questo significato perché un elemento tipico dei festeggiamenti e delle inaugurazioni è il bere convivialmente.

La 6 si dice per criticare qualcuno che ha fatto un danno a sé stesso per non aver prestato ascolto a un consiglio o per aver fatto un'azione irresponsabile o cattiva. Per esempio quando uno scherzo di cattivo gusto si ritorce contro la persona che lo ha tentato.

La 7 è probabilmente un complimento per una persona che si è appena tagliata i capelli. Ricordo anche che a Roma si dice "Che taglio!" con il significato di 'che bello!, fantastico!'. Questo, però, è un uso gergale.

Infine, bentrovato è del tutto analogo a bentornato.

Fabio Ruggiano